



EN	User manual	NL	Gebruiksaanwijzing
DA	Brugervejledning	NO	Brukerhåndbok
DE	Benutzerhandbuch	PT	Manual do utilizador
ES	Manual del usuario	SV	Användarhandbok
FI	Käyttöopas	TR	Kullanım kılavuzu
FR	Mode d'emploi		دليل المستخدم AR
IT	Manuale utente		راهنمای کاربر FA

English

* Do not use any tool to clean the slot.

Dansk

* Brug ikke redskaber til rengøring af brødholderen.

Deutsch

* Verwenden Sie kein Werkzeug zum Reinigen des Toastschlitzes.

Español

* No utilice ninguna herramienta para limpiar la ranura.

Suomi

* Älä käytä aukon puhdistamiseen työkalua.

Français

* N'utilisez pas d'outil pour nettoyer l'encoche.

Italiano

* Non utilizzare alcun utensile per pulire l'alloggiamento.

Nederlands

* Gebruik geen voorwerpen om de sleuf schoon te maken.

Norsk

* Ikke bruk verktøy for å rengjøre sporet.

Português

* Não utilize nenhum utensílio para limpar a ranhura.

Svenska

* Rengör inte facket med ett verktyg.

Türkçe

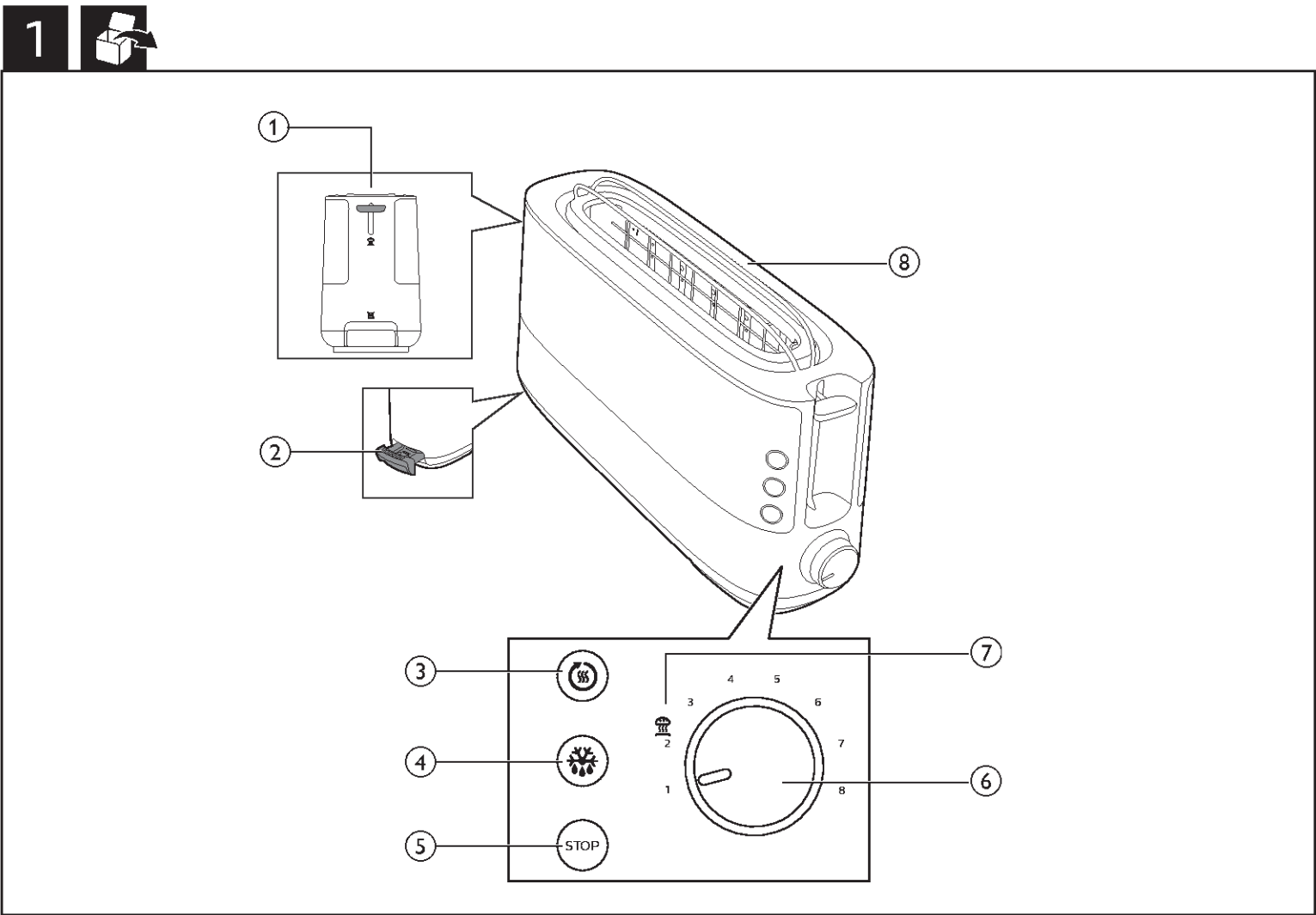
* Yuvayı temizlemek için herhangi bir araç kullanmayın.

العربية

* لا تستخدم أي أداة لتنظيف الفتحة.

فارسی

* از هیچ ابزاری برای تمیز کردن خیار استفاده نکنید.



English

1 Warming rack lever
2 Crumb tray
3 Reheating button
4 Defrosting button
5 Stop button
6 Browning control
7 Bun warming setting
8 Warming rack

Dansk

1 Udloserknep til bollerist
2 Krummebakke
3 Genopvarmningsknep
4 Optøningsknep
5 Stopknep
6 Risteindstilling
7 Indstilling for opvarmning af boller
8 Bollerist

Deutsch

1 Brötchenaufsatzhebel
2 Krümelschublade
3 Aufwärm-taste
4 Auftautaste
5 Stopptaste
6 Röstgradkontrolle
7 Aufbaueinstellung
8 Brötchenaufsatz

Español

1 Palanca de la rejilla calentabollos
2 Bandeja recogemigas
3 Botón para recalentar
4 Botón para descongelar
5 Botón de parada
6 Control de tostado
7 Posición para calentar bollos
8 Rejilla calentabollos

Suomi

1 Lämmitystelineen vipu
2 Murutjotin
3 Uudelleenlämmityspainike
4 Sulatuspainike
5 Pysäytyspainike
6 Paahtoasteen säätö
7 Sämpylöiden lämmitysetus
8 Lämmitysteline

Français

1 Manette de la grille de réchauffage
2 Ramasse-miettes
3 Bouton de réchauffage
4 Bouton de décongélation
5 Bouton d'arrêt
6 Réglage du dorage
7 Fonction de réchauffage de petits pains

Italiano

1 Grille de réchauffage
2 Innstilling for å varme opp bolle
3 Varmerist

Português

1 Manípulo da estufa de aquecimento
2 Tabuleiro das migalhas
3 Botão de reaquecimento
4 Botão de descongelação
5 Botão de paragem
6 Controlo de torragem
7 Regulação para aquecimento de pão
8 Estufa de aquecimento

Svenska

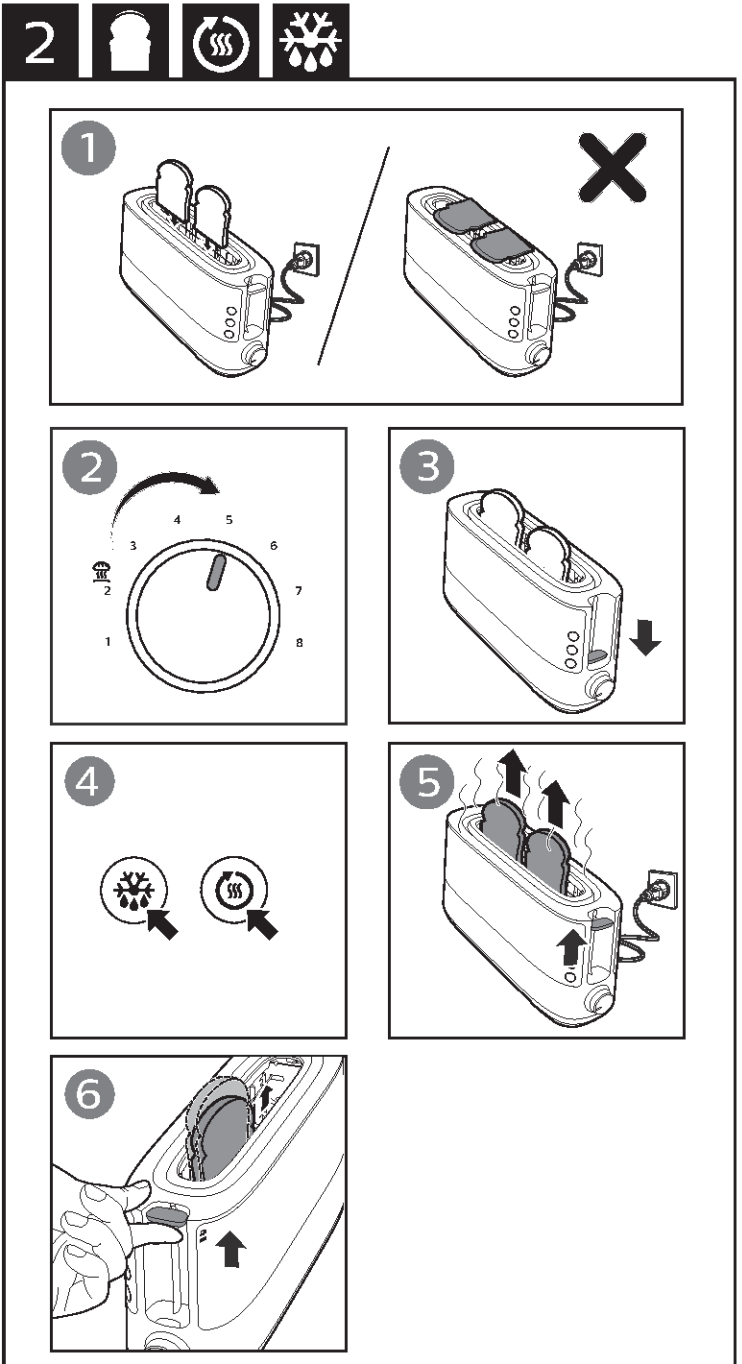
1 Spak för uppvärmningsställ
2 Smulbricka
3 Uppvärmningsknapp
4 Uppptiningsknapp
5 Stoppknapp
6 Rostningsreglage
7 Uppvärmningsinställning
8 Uppvärmningsställ

Nederlands

1 Hendel voor opwarmrek
2 Kruimellade
3 Opwarmknop
4 Ontdoosknop
5 Stopknop
6 Bruiningsknop
7 Opwarmstand
8 Opwarmrek

Norsk

1 Håndtak til varmerist
2 Smulebrett
3 Oppvarmningsknapp
4 Tineknapp
5 Stopp-knapp
6 Bruningsbryter



Türkçe

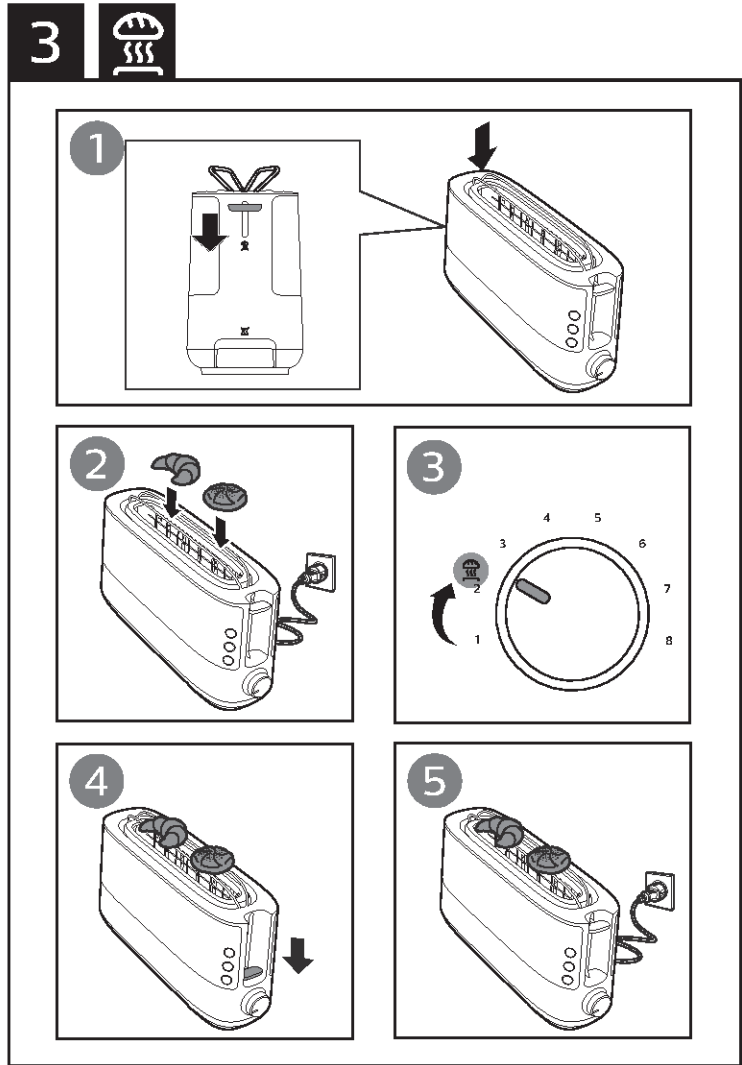
1 Isıtma teli kolu
2 Kırıntı tepsi
3 Tekrar ısıtma düğmesi
4 Buz çözme düğmesi
5 Durdurma düğmesi
6 Kızartma ayan
7 Poğaç ısıtma ayan
8 Isıtma teli

فارسی

1 دسته شبکه گرم کننده
2 سینی خردههای نان
3 دکمه گرم کردن
4 دکمه یخ زدایی
5 دکمه توقف
6 کنترل برشته کردن
7 تنظیم گرم کردن نان همورگ
8 شبکه گرم کننده

العربية

1 عتلة رف التسخين
2 صينية الفتات
3 زر إعادة التسخين
4 زر إزالة الجليد
5 زر إيقاف التشغيل
6 التحكم في درجة التحميص
7 إعداد التسخين لفاصل الغير
8 رف التسخين



English

Before first use

Put the toaster in a properly ventilated room and select the highest browning setting. Let the toaster complete a few toasting cycles without bread in it. This burns off any dust and prevents unpleasant smells.

Toast, reheat, or defrost bread (fig.2)

Note:

- Do not operate the appliance without the crumb tray.
- Never force bread into toasting slots. Never toast bread slices that have been buttered. Take extra care when toasting breads that contain sugar, preserves, raisins or fruit bits, due to risk of overheating. Do not use bent, damaged or broken bread slices in your toaster as it may get jammed into the slot or stuck in the toasting chamber.

To toast bread, follow the steps 1, 2, 3, 5.

- Select a low setting (1-2) for lightly toasted bread.
- Select a high setting (6-8) for darkly toasted bread.

To reheat bread, press the reheating button (3).

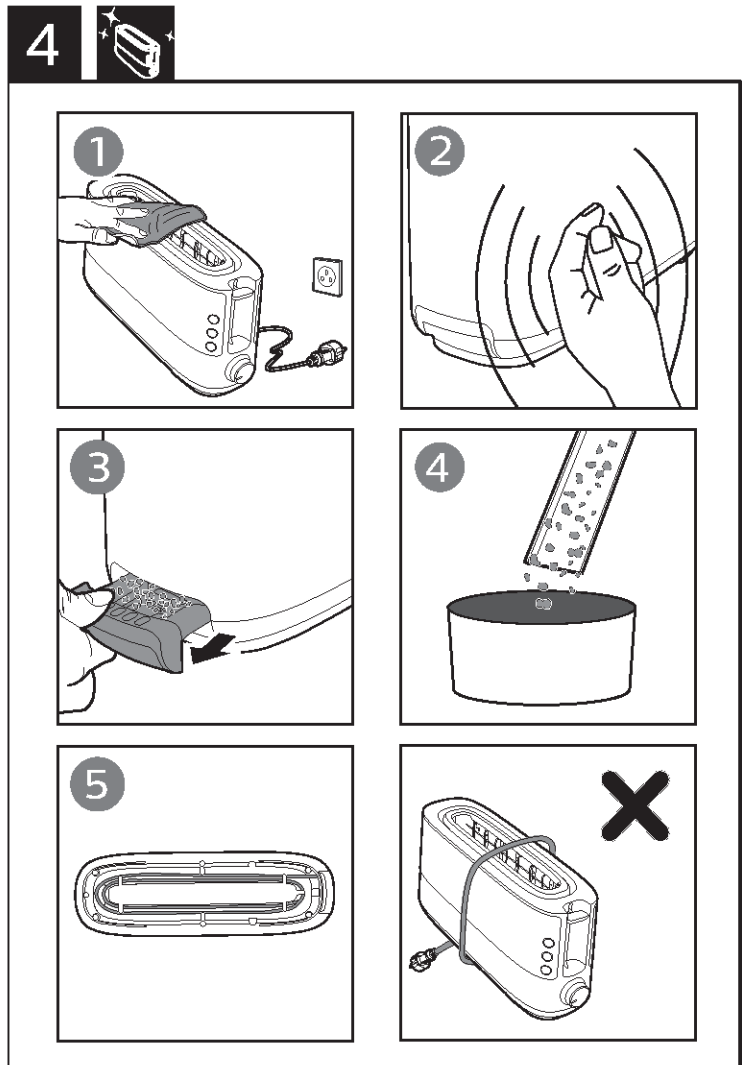
To defrost bread, select the desired setting and then press the defrosting button (4).

Note:

- You can stop the toasting process and pop up the bread at any time by pressing the stop button (STOP) on the toaster.

Tip:

- You may use different browning settings when toasting different types of bread
 - For dry, thin or stale bread, select a lower setting. This type of bread has less moisture and it will go brown quicker than moist, thick or fresh bread.
 - For fruit bread like raisin bread, select a lower setting.
 - For higher sugar content bread, select a lower setting.
 - For heavier textured bread like rye bread or whole wheat bread, select a higher setting.
- When you toast one slice of bread, browning of toast may be slightly varied from one side to the other.
- For bread that may have loose food bits, for example raisin bread and whole wheat bread, remove the loose bits before putting bread slices into the slot. This can avoid potential flame/smoke resulting from loose food bits dropping/sticking in the toaster chamber.



Bun warming (fig.3)

To warm buns, follow the steps below:

1 Push down the warming rack lever to unfold the warming rack.

2 Turn the browning control to the bun warming setting (7).

Note:

- Never put the rolls to be warmed up directly on top of the toaster. Always use the warming rack to avoid damage to the toaster.

Cleaning (fig.4)

Warning:

- Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance.

Note:

- Crumbs will accumulate and catch fire if the crumb tray is not cleaned frequently.
- Lightly tap the toaster housing to dislodge any bread crumbs in the toaster chamber.
- Allow toaster to cool down for 30 minutes after use before cleaning the toaster.

Dansk

Før apparatet tages i brug

Placer brødristeren i et rum med ordentlig udluftning, og vælg den højeste bruningsindstilling. Lad brødristeren gennemføre et par ristingere uden brød. Derved afbrændes eventuelle støvpartikler, som kan give en ubehagelig lugt.

Rist, genopvarm eller optø brød (fig. 2)

Bemærk:

- Brug ikke apparatet uden krummebakken.
- Brug aldrig vold og magt for at få brødet ned i brødholderen. Rist aldrig smurte brødsiver. Vær ekstra forsigtig når du rister brød med sukker, syltetøj, rosiner eller frugstykker, da der er risiko for overophedning. Kom ikke bøjed, beskadigede eller ødelagte brødsiver i brødristeren, da de kan sætte sig fast i brødholderen eller ristekammeret.

Ristning af brød: Følg trin 1, 2, 3, 5.

- Vælg en lav indstilling (1-2) for at få let ristet brød.
- Vælg en høj indstilling (6-8) for at få mørkere ristet brød.

Du kan genopvarme brød ved at trykke på genopvarmningsknappen (3).

Fopr ahhvis du vil optø brød, skal du vælge den ønskede indstilling og derefter trykke på optøningsknappen (4).

Bemærk:

- Du kan når som helst afbryde ristingen og få brødet til at springe op ved at trykke på stopknappen (STOP) på brødristeren.

Tip:

- Du kan anvende forskellige risteindstillinger, når du rister forskellige typer brød
 - Når du rister tørt, tyndt eller gammelt brød, skal du vælge en lavere indstilling. Denne type brød har lavere fugtindhold, og brødet ristes hurtigere end blødt, tykt eller friskt brød.
 - Når du rister brød med frugter i, f.eks. rosinbrød, skal du vælge en lavere indstilling.
 - Når du rister brød med højt sukkerindhold, skal du vælge en lavere indstilling.
 - Når du rister brød med tungere konsistens, f.eks. rugbrød eller fuldkornsbrød, skal du vælge en højere indstilling.
- Når du rister en skive brød, kan der være forskel på, hvor meget de to sider af brødet ristes
- Når du rister brød med løse elementer, f.eks. rosinbrød og fuldkornsbrød, skal du fjerne de løse elementer, før du sætter brødsiverne ned i brødholderen. Derved forhindrer du, at der kommer flammer/røg fra løse madstykker, der falder ned i/sætter sig fast i ristekammeret.

Opvarmning af boller (fig. 3)

Du kan opvarme boller ved at følge nedenstående trin:

1 Tryk udloseren til bollensten ned, så bollensten foldes ud.

2 Drej risteindstillingen til indstillingen for opvarmning af boller (7).

Bemærk

- Læg aldrig bollerne, der skal varmes op, direkte oven på brødristeren. Brug altid bollensten for at undgå at beskadige brødristeren.

Rengøring (fig. 4)

Advarsel:

- Brug aldrig skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler til rengøring af apparatet.

Bemærk:

- Krummer oplobes og bryder i brand, hvis krummebakken ikke rengøres jævnligt.
- Bank let på brødristeren, så evt. brødkrummer i ristekammeret kommer løs.
- Lad brødristeren køle af i 30 minutter efter brug, før den rengøres.

Deutsch

Vor dem ersten Gebrauch

Stellen Sie den Toaster in ein ausreichend belüftetes Zimmer, und wählen Sie die höchste Roststufe aus. Lassen Sie den Toaster einige Toastvorgänge ohne Brot durchführen. Dadurch verbrennt Staub, und es werden unangenehme Gerüche verhindert.

Toasten, aufwärmen und auftauen von Brot (Abb. 2)

Hinweis:

- Verwenden Sie das Gerät niemals ohne die Abtropfschale.
- Niemals Brot mit Gewalt in die Toastschlitze pressen. Niemals mit Butter beschmierte Brotscheiben toasten. Seien Sie besonders vorsichtig beim Toasten von Brot, das Zucker, Eingemachtes, Rosinen oder Fruchtstücke enthält. Hierbei besteht Überhitzungsgefahr. Verwenden Sie keine verbogenen, beschädigten oder zerbrochenen Brotscheiben, da diese den Toastschlitz verstopfen oder in der Toastkammer stecken bleiben könnten.

Um Brot zu toasten, folgen Sie den Schritten 1, 2, 3 und 5.

- Wählen Sie eine geringe Einstellung (1-2) für leicht getoastetes Brot aus.
- Wählen Sie eine höhere Stufe (6 bis 8) für dunkel getoastetes Brot aus.

Um Brot aufzuwärmen, drücken Sie die Aufwärm-taste (3).

Um Brot aufzutauen, wählen Sie die gewünschte Einstellung, und drücken Sie dann auf die Auftautaste (4).

Hinweis:

- Sie können den Toastvorgang jederzeit abbrechen, indem Sie die Taste (STOP) am Toaster drücken. Das Brot wird sofort ausgeworfen.

Tip:

- Sie können verschiedene Röstungsstufen für das Toasten unterschiedlicher Brotsorten einstellen:
 - Wählen Sie eine niedrigere Einstellung für trockenere, dünnes oder altes Brot aus. Dieses Brot weist weniger Feuchtigkeit auf und wird schneller braun als feuchtes, dickes oder frisches Brot.
 - Wählen Sie eine niedrigere Einstellung für Roggenbrot wie Rosinenbrot aus.
 - Wählen Sie eine niedrigere Einstellung für Brot mit höherem Zuckergehalt aus.
 - Wählen Sie eine höhere Einstellung für Brot mit dichter Struktur wie Roggenbrot oder Vollkornbrot aus.

- Beim Toasten einer Brotscheibe kann sich der Röstungsgrad der beiden Scheibenseiten unterscheiden.
- Wenn Sie Brot toasten möchten, das lose Bestandteile enthält, z. B. Rosinenbrot oder Vollkornbrot, entfernen Sie diese, bevor Sie die Brotscheiben in den Toastschlitz geben. Dies verringert die Brand- bzw. Rauchgefahr durch lose Bestandteile, die herunterfallen oder in der Toastkammer stecken bleiben.

Aufbacken (Abb. 3)

Um Brötchen aufzubacken, folgen Sie den untenstehenden Schritten:

1 Schieben Sie den Hebel nach unten, um den Brötchenaufsatz aufzuklappen.

2 Stellen Sie die Röstgradkontrolle auf die Aufbaueinstellung (7).

Hinweis:

- Legen Sie die Brötchen zum Aufbacken niemals direkt auf den Toaster. Verwenden Sie immer den Brötchenaufsatz, um Beschädigungen des Toasters zu vermeiden.

Reinigung (Abb. 4)

Warnung:

- Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten.

Hinweis:

- Krümel sammeln und entzünden sich, wenn die Krümelschublade nicht regelmäßig gereinigt wird.
- Klopfen Sie leicht gegen das Toastergehäuse, um Brotkrümel aus der Toastkammer zu entfernen.
- Lassen Sie den Toaster nach der Verwendung 30 Minuten abkühlen, bevor Sie ihn reinigen.

Español

Antes de utilizarlo por primera vez

Coloque el tostador en una habitación con la ventilación adecuada y seleccione la máxima intensidad de tostado. Deje que el tostador realice algunos ciclos de tostado sin pan. De esta forma se quema el polvo y se evitan olores desagradables.

Tostar, recalentar o descongelar pan (Fig. 2)

Nota:

- No utilice el aparato sin la bandeja recogemigas.
- Nunca ejerza fuerza para introducir el pan en las ranuras. No tueste rebanadas de pan untadas con mantequilla. Tenga especial cuidado al tostar pan con contenido en azúcar, conservantes, pasas o trozos de fruta, ya que puede producirse un sobrecalentamiento. No introduzca rebanadas de pan dobladas, estropeadas ni rotas en el tostador, ya que pueden atascarse en la ranura o en la cámara de tostado.

Para tostar pan, siga los pasos 1, 2, 3, 5.

- Seleccione una posición baja (1 - 2) si desea pan ligeramente tostado.
- Seleccione una posición alta (6 - 8) si desea pan muy tostado.

Para recalentar pan, pulse el botón para recalentar (3).

Para descongelar el pan, seleccione la configuración deseada y pulse el botón para descongelar (4).

Nota:

- Puede detener el proceso de tostado y sacar el pan en cualquier momento pulsando el botón de parada (STOP) del tostador.

Consejo:

- Puede utilizar diferentes posiciones de tostado para distintos tipos de pan:
 - Para pan seco, fino o duro, seleccione una intensidad más baja. Este tipo de pan es menos húmedo y se tostará antes que el pan húmedo, denso o recién hecho.
 - Para pan con fruta como el pan de pasas, seleccione una intensidad más baja.
 - Para pan con un mayor contenido en azúcar, seleccione una intensidad más baja.
 - Para pan con una textura más densa, como el pan de centeno o el pan de trigo integral, seleccione una intensidad más alta.
- Si tuesta una rebanada de pan, es posible que el tueste varíe ligeramente de un lado a otro.
- Para pan del que se puedan desprender pedazos, como el pan de pasas y el pan de trigo integral, retire los trozos sueltos antes de introducir las rebanadas en la ranura. De esta manera se evitan posibles llamas o el humo resultante del atasco de los pedazos caídos en la cámara de tostado.

Calentamiento de bollos (Fig. 3)

Para calentar bollos, siga estos pasos:

1 Baje la palanca de la rejilla calentabollos para que esta se abra.

2 Gire el control de tostado hasta la posición para calentar bollos (7).

